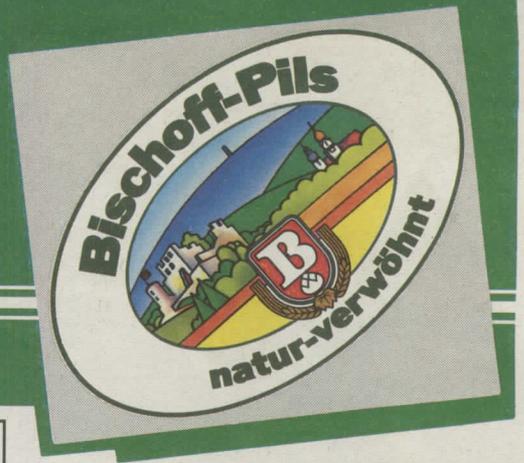


Der Residenzbote

Donnersberg-Anzeiger



Nr. 487

Herausgegeben im Auftrage des
Verkehrsvereins eV Kirchheimbolanden

Nächste Ausgabe: 7.3.'91
Anzeigenschluß: 27.2.'91

Februar 1991



Bild aus 1. Kirchheimbolander Kalender 1991

Ziegelwoog und „St. Peter“

Holen Sie sich
den Frühling in's Haus

K. Kircher

Garten- u. Landschaftsbau
Baumschulen An den Kappesgärten 3
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN



**Fliesen kauft man
beim Fachmann**

gute Beratung · günstige Preise
fachgerechte Verlegung

FLIESEN-STEINGASS

Bolander Straße 1 · 6719 MARNHEIM · Telefon 0 63 52/34 45

unsere Fliesenausstellung ist ständig geöffnet. Mo.-FR. 9.00-12.00 u. 14.30-17.30 Uhr, Sa. 9.00-12.00 Uhr

Wir stellen ab sofort

**1 Maurer-Hilfspolier
3 Maurer** ein.

Wir bieten einen guten Stundenlohn
und sämtliche Sozialleistungen

Melden Sie sich unter der
Telefon-Nummer 0 63 52 / 32 36



F. Bürger GmbH

Woozmorgen 8
6719 Kirchheimbolanden
Telefon 0 63 52 / 32 36

SCHABLER
Baustoff-Großhandel
Dachdeckerei-Spenglerei

Neu
in unserem
Bau- und Hobbymarkt

SCHABLER
Baustoff-Großhandel
Dachdeckerei-Spenglerei

Bosch

Elektrowerkzeuge

Für Sie das komplette Handwerker-
und Heimwerkerprogramm.

IHR BAUSTOFFGROSSHÄNDLER

SCHABLER GmbH

DACHDECKEREI · BAUSPENGLEREI
FLACHDACHISOLIERUNGEN

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Marnheimer Str. 45-51 · Tel. 0 63 52/36 67

Kibo- Karnevalsgesellschaft

Die Fastnachtskampagne war in diesem Jahr für die Aktiven der Kibo-Karnevalsgesellschaft bereits beendet, bevor sie richtig begonnen hatte.

Während der Seniorensitzung waren die Narren aus der nordpfälzischen Kreisstadt noch guten Mutes, daß die Saison weitere Glanzpunkte in der über 40jährigen Geschichte der Kibo-Narren bringen würde. Der stürmische Beifall der kreisstädtischen Senioren nährte die Hoffnung, daß darüberhinaus die noch bevorstehenden drei Prunksitzungen letztendlich Entschädigung für Ideenreichtum und Trainingsfleiß, für Enthusiasmus und Begeisterung sein könnten. So gingen die jungen und alten Narren in die Auftaktssitzung der neuen Saison.

Und das Programm konnte sich – obwohl wegen dem Durchhaltevermögen der Senioren etwas verkürzt – durchaus sehen und hören lassen. So begeisterten nicht allein die Garden, das Funkemariechen und der Jungelferrat, sondern auch die Mitglieder der Kibo-Nachtausgabe mit ihren humorvoll-besinnlichen Texten, das exzellente Kibo-Ballett, das mit „Phantom der Oper“ und „Go get the cup“ Glanzlichter setzte und damit würdig an die große tänzerische Tradition anknüpfen konnte, Beifallsstürme erzielten auch die „Elwetritsche“ (die Mitglieder der Kibo-Ranzengarde) mit ihrer umwerfenden Komik, erzielten die Vorstadtsänger Hans und Ruth Husar, die mit ganz neuen Stimmungsliedern aufwarten konnten, erzielte aber auch – last but not least – Gernot Fürwitt mit seiner phantastischen Büttenspreche. Er hatte sich diesmal die „Gerüchtere“ auf's närrische Korn genommen. Die Bänkelsänger und die „Inebingos“ fehlten ebensowenig wie die Moritat, mit der Sanitätsrat Dr. Wolf Zink, nach 30jähriger Unterbrechung eine Tradition fortsetzte, die von dem Ur-Fastnachter Ernst Becker begründet worden war.

Daß die Kibo-Narren die Veranstaltungen der diesjährigen Kampagne nun insgesamt absagten und weder Prunksitzungen, noch Jugendsitzungen, weder Kindermaskenball noch Teenagerball durchführen werden, hat mehrere Gründe:

So sahen es die Mitglieder des Ministerrates für unvereinbar, daß am persischen Golf Menschen sterben müssen, während anderswo karnevalistische Feste gefeiert

werden. Man wollte aber auch den Schulterchluß mit dem Bund deutscher Karnevalsvereine und dem Verband badisch-pfälzischer Karnevalisten vollziehen, deren Vorstände die Absage aller Fastnachtsveranstaltungen ebenso empfohlen hatten, wie die Landesregierung von Rheinland-Pfalz.

Die finanziellen Auswirkungen der Gesamtabgabe trifft die kreisstädtischen Narren jedoch sehr schwer. So suchten die Mitglieder des Elferrates bei einer zweiten Krisensitzung – in mit Leidenschaft geführten Diskussionen – nach Auswegen aus der finanziellen Katastrophe. Neben Verhandlungen mit denjenigen Partnern, mit denen verpflichtende Verträge eingegangen worden waren, will sich der Elferrat mit einem Unterstützungsersuchen an die Landesregierung von Rheinland-Pfalz – die Bereitschaft dazu signalisierte – wenden und versuchen, den Schaden in Grenzen zu halten. Keine Diskussionen gab es zu dem einstimmig gefaßten Beschluß, die gezahlten Eintrittsgebühren zurückzuerstatten.

Eine – zumindest teilweise – Sanierung der Kibo-Finanzen verspricht die Durchführung einer geplanten Open-Air-Veranstaltung zu werden. Hier kam der Elferrat überein, eine solche Veranstaltung – eine Kombination zwischen Varieté und Sommerfest – möglich noch vor Jahresmitte auf dem Römerplatz durchzuführen, wobei Gelegenheit geboten sein wird, hinter die Kulissen der „Kibo-Talent-Schmiede“ zu schauen. Über nähere Einzelheiten einer solchen Veranstaltung soll jedoch erst beraten werden, wenn Gespräche mit der Stadtverwaltung geführt worden sind.

Enttäuschung über die Absage der gesamten Kampagne herrscht jedoch nicht allein bei den Ministern des Kibo-Elferrates. Vor allem die Jugend – und die überwiegt bei der Kibo-Karnevalsgesellschaft – ist von der Absage mehr als betroffen, ist doch damit das große Engagement und der recht beachtliche Zeitaufwand der jungen Aktiven buchstäblich „in den Sand gesetzt“.

V Café
Vogelgesang

Öffnungszeiten:
Dienstag-Samstag:
11 - 19 Uhr
Sonn- u. Feiertag:
13 - 19 Uhr
Montag Ruhetag

Wir empfehlen
diesen Monat unsere
Tiramisu-Torte

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Am Ziegelwoog 11 · Tel. 0 63 52/1617

Was ist los?

7. Februar

18.00 Uhr, Seniorengymnastik, Hauptschule Kirchheimbolanden, Mehrzweckraum

VBW Zellertal/Harxheim: Von den Massai zur Serengeti und auf den Gipfel des Kilimandscharo. Vortrag von H. Kiefer

Pfalzbau Lu.: „Adriana Lecouvreur“ Oper

20.00 Uhr, Theater im Hemshof Lu.: „Oscar“

20.00 Uhr, Kult Gundersweiler: „Die Palzgang live“

8. Februar

17.00 Uhr, Pfalztheater KL.: **Blau** Stunde – Schauspieler lesen Texte

19.30 Uhr, Pfalztheater KL.: „Piaf“ Schauspiel mit Musik

20.00 Uhr, Theater im Hemshof Lu.: „Oscar“

9. Februar

18.00 Uhr, Pfalztheater KL. Premiere: „Der Junge im Bus“ Jugendstück

19.30 Uhr, Pfalztheater KL.: „Orpheus in der Unterwelt“ Operette

20.30 Uhr, Kammgarn KL.: „Sticks and Stones“ 60er Jahre Disco

9. – 12. Februar

20.00 Uhr, Theater im Hemshof Lu.: „s' verkaafde Vadderle“

10. Februar

Eröffnung der Feierlichkeiten zur 100-Jahr-Feier Winnweiler. Ausstellung im Kath. Pfarrheim „Winnweiler im Spiegel der Geschichte“

PWV Kriegsfeld: Rund um Niederwiesen

11.30 Uhr, Pfalztheater KL.: Matinee zu „Die Ehe des Herrn Mississippi“

19.30 Uhr, Pfalztheater KL.: „Piaf“ Schauspiel mit Musik

20.30 Uhr, Kammgarn KL.: „Havana-Salsa Big Band Karibik-Night“

11. Februar

18.00 Uhr, Pfalztheater KL.: „Die Rocky Horror Show“ Rockmusical

20.30 Uhr, Kammgarn KL.: Fred Kellners „die famosen soul sisters“

22.30 Uhr, Pfalztheater KL.: „Die Rocky Horror Show“ Rockmusical

12. Februar

19.30 Uhr, Pfalztheater KL.: „Orpheus in der Unterwelt“ Operette

13. Februar

Oberwiesen: Heringessen der Landfrauen

11.30 und 18.00 Uhr, Kammgarn KL.: „Ess den Hering“

19.00 Uhr, Kammgarn KL. Studio: „Der Junge im Bus“ Jugendstück

19.30 Uhr, Pfalztheater KL.: „Ein Maskenball“ Oper in ital. Sprache

20.00 Uhr, Theater im Hemshof Lu.: „Halt die Gosch“

14. Februar

10.00 und 19.00 Uhr, Kammgarn KL. Studio: „Der Junge im Bus“ Jugendstück

14.00 Uhr, Pfalzbau Lu.: „Die Häuser des Herrn Sartorius“ Komödie von G. Bernard Shaw, Münchner Tournee

19.30 Uhr, Pfalztheater KL.: „Don Pasquale“ Oper

20.00 Uhr, Ev. Gem. Haus Bolanden: Vortrag „Bolander Herren und ihre Burgen“, Referent: J. Keddigkeit

20.00 Uhr, Theater im Hemshof Lu.: „Halt die Gosch“

15. Februar

17.00 Uhr, Kammgarn KL. Kasino: 2. Schultheaterwoche „Play Molière“

19.30 Uhr, Pfalztheater KL. Premiere: „Die Ehe des Herrn Mississippi“ Komödie von Dürrenmatt

20.00 Uhr, Pfalzbau Lu.: „Die Häuser des Herrn Sartorius“ Komödie von B. Shaw – Münchner Tournee

16. Februar

11.00 Uhr, Studio des SWF K'lautern: „Violinos Magicos“ virtuose Werke für Violinen

13.30 Uhr, ab Maibaum Kirchheimbolanden, Pollichia Abfallsammelaktion Stauff

19.00 Uhr, Pfalzbau Lu.: „Die Häuser des Herrn Sartorius“ Komödie von B. Shaw

19.00 Uhr, Kammgarn KL. Kasino: 2. Schultheaterwoche „Gib Schule (K)eine Chance“

19.30 Uhr, Pfalztheater KL.: „Don Pasquale“ Oper

20.00 Uhr, TuS Kriegsfeld: Generalversammlung

20.00 Uhr, NPG Aula: „Der Trauschein“ Lustspiel von Ephraim Kishon mit Herbert Böttcher



17. Februar

10.30 Uhr, Kammgarn KL.: „Blues & Soul Breakfast“

11.00 Uhr, „Matinée in der Donnersberghalle“ mit Pascal Lerebours (Frankreich) - Klavier



11.00 Uhr, Eröffnung der Retrospektive Otto Ditscher – Malerei aus 4 Jahrzehnten – bei der Kunst Edition Waldherr

19.00 Uhr, Pfalzbau Lu.: „Scarlatti's Wedding“ in engl. Sprache

19.00 Uhr, Kammgarn KL. Studio: „Der Junge im Bus“ Jugendstück

19.30 Uhr, Pfalztheater KL.: „Die Ehe des Herrn Mississippi“

18. Februar

10.00 Uhr, Kammgarn KL. Kasino: 2. Schultheaterwoche „FREDERICK“

10.45 Uhr, Kammgarn KL. Kasino: 2. Schultheaterwoche „Die dumme Augustine“

18.30 Uhr, KVHS: Basic-Grundkurs, Hauptschule Kirchheimbolanden Computersaal

19.00 Uhr, Kammgarn KL. Kasino: 2. Schultheaterwoche „Der Sturm“

20.00 Uhr, Donnersberghaus Dannenfels, Pollichia Treff mit Lichtbildvortrag „Biologische und mineralogische Wanderung im Hollersbachtal und Hohen Tauern“

20.00 Uhr, Pfalzbau Lu.: „Scarlatti's Wedding“ in engl. Sprache

20.30 Uhr, Kreatives Tanzen, NPG Gymnastikhalle

19. Februar

19.00 Uhr, Kammgarn KL. Kasino: 2. Schultheaterwoche „Yvonne die Burgunderprinzessin“

19.30 Uhr, Pfalztheater KL.: „Die Ehe des Herrn Mississippi“ von Dürrenmatt

20.00 Uhr, Pfarrheim St. Josef Kirchheimbolanden, Vortrag Dr. K. Kremb „Im Zeichen des Kreuzes“, Idee und Geschichte des Dtsch. Ritterordens

20. Februar

10.00 Uhr, Kammgarn KL. Kasino: 2. Schultheaterwoche „Wie der Maulwurf beinahe in der Lotteriegewinn“

11.00 Uhr, Kammgarn KL. Kasino: „Zwerg Nase“

19.00 Uhr, Kammgarn KL. Kasino: „Die Befristeten“

19.30 Uhr, Pfalztheater KL.: „Piaf“ Schauspiel mit Musik

20.00 Uhr, Pfalzbau Lu.: „Rothschild's Nachbar“ Stück von Esther Vilar – Bühne 64 Zürich

21. Februar

19.00 Uhr, Kammgarn KL. Kasino: 2. Schultheaterwoche „Wir sind noch einmal davongekommen“

19.30 Uhr, Pfalztheater KL.: „Piaf“ Schauspiel mit Musik

20.00 Uhr, Pfalzbau Lu.: „Heinrich der Vierte“ Trauerspiel von Luigi Pirandello

20.00 Uhr, Fruchthalle KL.: Konzert mit Werken von Beethoven, Dvůřák – Schostakowitsch, Orchester des Pfalztheaters

22. Februar

19.00 Uhr, Kammgarn KL. Kasino: 2. Schultheaterwoche „Gib Schule (K)eine Chance“

19.30 Uhr, Pfalztheater KL.: „Die Ehe des Herrn Mississippi“ von Dürrenmatt

20.00 Uhr, VBW Standenbühl, Lichtbildvortrag von Kurt Noll „Imsbacher Gruben und ihre Mineralien“

20.00 Uhr, Pfalzbau Lu.: „Luise“ Oper von Gustave Charpentier in franz. Sprache

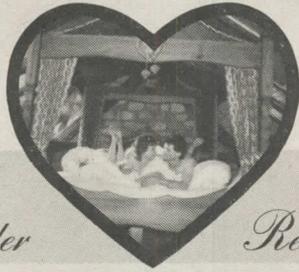
20.00 Uhr, Fruchthalle KL.: Konzert

HOTEL BRAUN

Die Adresse für Urlaub und Tagungen in der Nordpfalz

**Tagungsräume · Restaurant · Kegelbahn
Sauna · Frühstücksbuffet**

Alle Zimmer mit:
Dusche, WC,
Selbstwahl-Telefon,
Radio und
Farbfernseher



Inhaber:
Hannelore Braun
Uhlandstraße 1
6719 K'bolanden
Telefon
0 63 52/23 43-44-45

*Hochzeit
in der*

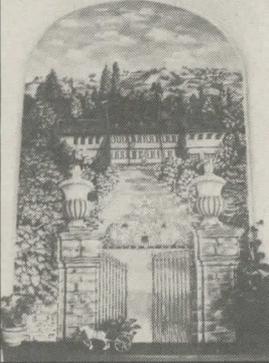
*„Kleinen
Residenz“*

„Orangerie“

Inh. Familie Ćurković
Alleestraße 4
6719 Kirchheimbolanden
Telefon (0 63 52) 8133

**Restaurant
der Jugoslawischen
Spezialitäten**

Montag Ruhetag



IHR CHINA-RESTAURANT

»PANDA«



im Hotel Braun täglich für Sie da
von 11.30-15.00 Uhr und von 17.30-23.30 Uhr
alle Speisen auch um Mitnehmen
Preiswerte Mittagsmenüs von Montag – Samstag

Menü des Monats
ab 2 Personen
Preis pro Person DM 22,-

Peking Suppe
Gebratene Ente
Süß-saures Schweinefleisch
Hühnerfleisch mit Spargel
und Champignons
Gemischtes Gemüse
Eis mit heißer Schoko-Soße

6719 Kirchheimbolanden
Uhlandstraße 1 – Telefon 0 63 52/8637
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

RESTAURANT · PIZZERIA TAORMINA

Inh. S. Giorgio

**Frische Gerichte
mit hausgemachten Nudeln**

Marnheimer Straße 74
6719 Kirchheimbolanden
Telefon (0 63 52) 88 54

Öffnungszeiten: 11-14 Uhr und 18-24 Uhr · Montag Ruhetag



23. Februar

18.00 Uhr, Filmsaal der Realschule
Rockenhausen: „Das kleine Klas-
senspielschüler der Kreismu-
sikschule musizieren



19.30 Uhr, Pfalztheater KL.: „Or-
pheus in der Unterwelt“ Operette
20.00 Uhr, Wanderfreunde Wies-
bachtal, Kriegsfeld: Generalver-
sammlung im „Pfalzblick“ Mörfeld
20.30 Uhr, Kammgarn KL.: „Kicker-
punk & Lyrik“

24. Februar

PWV: Frühjahrstagung in Stein-
bach

19.00 Uhr, Pfalzbau Lu.: „Louise“
Oper von Gustave Charpentier in
franz. Sprache
19.30 Uhr, Pfalztheater KL.: „Die
Rocky Horror Show“ Rockmusical
20.00 Uhr, Festhaus Worms: „Don
Pasquale“ Operette

26. Februar

19.00 Uhr, Kammgarn KL. Studio:
„Der Junge im Bus“ Jugendstück
19.00 Uhr, Stadtwerke Kirchheimbo-
landen: Prakt. Vortrag: „Sinnvolle
Energieanwendung für gesunde Er-
nährung“
20.00 Uhr, Pfalzbau Lu.: „Orpheus
in der Unterwelt“ Operette

27. Februar

10.00 und 15.00 Uhr, Kammgarn
KL. Kindertheater: „Das Waldfest,
mit Brot, Senf und Wurst persön-
lich“



19.30 Uhr, Pfalztheater KL.: „Die
Ehe des Herrn Mississippi“ von
Dürrenmatt

20.00 Uhr, Kreishaus: Beginn der
Seminarreihe „Landes-Heimat-
Volkskunde“ der KVHS

20.00 Uhr, Pfalzbau Lu.: „Orpheus
in der Unterwelt“ Operette

28. Februar

19.00 Uhr, Kammgarn KL. Studio:
„Der Junge im Bus“ Jugendstück
20.00 Uhr, Fruchthalle KL.: Kam-
mer-Konzert „IMusie di Roma“
mit Werken von Mozart und Bach

1. März

20.00 Uhr, Hotel Schillerhain: Mit-
gliederversammlung Verkehrsverein
20.30 Uhr, Kammgarn KL. Premie-
re: „Elf Freunde – oder wie der
Mensch das Flutlicht der Welt er-
blickte“, eine satirisch-musikalisch-
philosophische Revue zwischen
Strafraum und Abseitsfalle.

2. März

19.00 Uhr, Theater im Pfalzbau Lu.:
„Wien Wien nur du allein“ Stuttgar-
ter Ballett

3. März

19.00 Uhr, Pfalzbau Lu.: „Wien,
Wien nur du allein“ Stuttgarter
Ballett

4. März

20.00 Uhr, VBW Marnheim-Schule:
Vortrag von Willi Wagner: „Wo der
Rhein am schönsten ist“
20.00 Uhr, Donnersberghaus Dan-
nenfels: Lichtbildervortrag von Ro-
land Paul: „Die pfälzische Auswan-
derung in den Osten Europas im
18. Jahrhundert“

5. März

20.00 Uhr, Pfalzbau Lu.: „Heinrich
der Vierte“ Trauerspiel

6. März

10.00 und 15.00 Uhr, Kammgarn
KL. Kindertheater: „Pauline auf
dem Lande“ (Fliegendes Theater,
Berlin)



20.00 Uhr, Pfalzbau Lu.: „Heinrich
der Vierte“ Trauerspiel

7. März

19.00 Uhr, KVHS: Musterweben in
Breunigweiler
Studienfahrt mit Annelie Hömke
in's Gutenberg-Museum Mainz und
zum ZDF



Restaurant

„Drei Kronen“

IM HERZEN DER KLEINEN RESIDENZ
Schloßstraße 1 · Telefon 063 52/38 41



TURMSCHÄNKE

die urige Pilsenerstube

Telefon 063 52 / 38 19

täglich geöffnet ab 18.00 Uhr

- Ob bei einem Glas Wein
- oder bei leckeren Kleinigkeiten
- bei einem festlichen Menü
- bei Feierlichkeiten bis 50 Personen
- bei Geschäftsessen

stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:
täglich ab 18.00 Uhr, außer Dienstag.

Auf Anfrage sind wir auch mittags für Sie da



hotel-restaurant »Schillerhain«

inmitten eines idyllischen Naturparks



6719 Kirchheimbolanden
Telefon: (063 52) 41 41-43
Alle Zimmer mit Dusche/WC
Farbfernseher · Selbstwahl-Telefon

ROVINZ KINO

Das Programmkinos der
Pfalz in Enkenbach



7. - 10. Februar 1991

19.00 Uhr, „Stephen Frears – Gefährliche Liebschaften“, Sex, Lügen und Rokoko
21.30 Uhr, „Puppenmord – Wilt“, nach dem Erfolgsroman von Tom Sharpe

8. - 9. Februar 1991

23.30 Uhr, „Subway“, Kultfilm von Luc Besson

10. Februar 1991

17.00 Uhr, „Heidi“, Kinderfilm

11. - 13. Februar 1991

19.00 Uhr, „Stephen Frears – The Hit“, erster Kinofilm Stephen Frears
21.15 Uhr, „Fremde Schatten“

14. - 17. Februar 1991

19.00 Uhr, „Warte bis zum Frühling, Bandini“, mit Faye Dunaway und Ornella Muti

21.15 Uhr, „Die Farbe Lila“, Familiensaga schwarzer Farmer,

15. - 16. Februar 1991

„Die harder - Stirb langsam II“

17. Februar 1991

16.30 Uhr „Der Räuber Hotzenplotz“, Kinderfilm

18. - 20. Februar 1991

19.00 Uhr, „Stephen Frears – Mein wunderbarer Waschsalon“, der Film, mit dem S. Frears den internationalen Durchbruch schaffte

21.15 Uhr, „Highlander – Es kann nur einen geben“

21. - 24. Februar 1991

19.00 Uhr, „Tante Daniele“, bitterböse Komödie um eine alte Dame

21.15 Uhr, „Aus Mangel an Beweisen“

22. - 23. Februar 1991

23.45 Uhr, „Stephen King – Friedhof der Kuscheltiere“

24. Februar 1991

17.00 Uhr, „Kuck mal wer da spricht, Kinderfilm, mit John Travolta

25. - 27. Februar 1991

19.00 Uhr, „Stephen Frears – Prick up your ears“

21.15 Uhr, „Der Club der toten Dichter“

28. Februar - 3. März 1991

19.00 Uhr, „Out of Rosenheim“, Bayrisch-englische Originalfassung mit deutschen Untertiteln.

21.15 Uhr, Monty Pythons – Der Sinn des Lebens“

1. - 2. März 1991

23.30 Uhr, „Pichas Schande des Dschungels“, ein Zeichentrickfilm voller Polemik

3. März 1991

11.00 Uhr, SV Stummfilm - mit Klavierbegleitung „Nosferatu – Symphonie des Grauens“

17.00 Uhr, „Der Hund, der 'Herr Bozzi' hieß“, Kinderfilm

4. - 6. März 1991

19.00 Uhr, „Stephen Frears – Sammy & Rosie tun es“, letzter Film der Stephen Frears-Retrospektive

21.15 Uhr, „Big Blue – Im Rausch der Tiefe“, ein Film zum Schwelgen und Schwärmen.

Die Nachmittagsveranstaltungen um 16.30 und 17.00 Uhr sind Kinder- und Jugendveranstaltungen zu ermäßigtem Eintritt (DM 4,-).

Jetzt schnell noch
in den Kinderladen, denn

der Preis ist heiß!

Winterschlußverkauf im KINDERLADEN vom 28. 1. - 9. 2. '91

Für topaktuelle Kinder-Kleidung zahlen Sie zum großen Teil nur noch die **HÄLFTE**.

Der Kinderladen

Marion Ramb

Schloßstr. 2

6719 Kirchheimbolanden



Wenn es um
Gardinen geht
dann zu Ihrem **KRAUTOL intercolor**-Partner

Gardinenstudio
Schloßstr. 1 · Tel. 063 52 / 39 33
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN

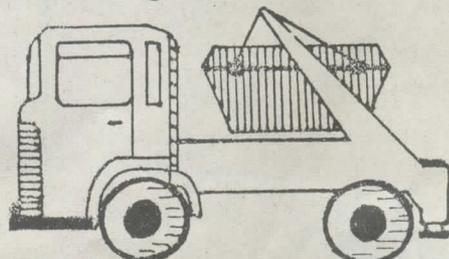
Wir beraten - messen - nähen - dekorieren!
KRAUTOL intercolor



Steuerwald

GmbH & Co KG

Ihr Containerdienst
im Donnersbergkreis



Telefon 063 51/85 50

Musik · Musik · Musik

Musik Puhmann



Angebot der Woche

Kuschelrock 4 CD DM **30,95**

Zaza Zabadak CD DM **30,95**

Die Doppel-CD mit Stimmungsgarantie

Schloßstraße 22 · Kronenpassage · 6719 Kirchheimbolanden

Fachgeschäft für Musik
Instrumente, Musikalien und CD's

ANTON WICHLIDAL

FERTIGUNG UND EINBAU VON STAHLTÜREN · AL-FENSTER UND TÜREN · GARAGENKIPPTORE · SICHERHEIT RUND UM'S HAUS
SCHLÜSSEL-SERVICE · GELÄNDER UND GITTER ALLER ART



BANNING
Hochdruckreiniger

Stahl- und Metallbau
6719 Kirchheimbolanden
Telefon 063 52 / 8279

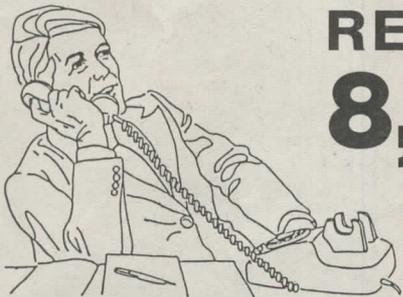


VOBA-TIP

★★★ Achtung ★★★ Achtung ★★★

Inhaberschuld-
verschreibungen

unserer Volksbank
— das Wertpapier zum Mitnehmen —



RENDITE
8,5 %

Unsere Kundenberater informieren Sie gerne
über weitere Einzelheiten.

Telefon: 0 63 52 / 35 03(4)



Volksbank

WIR MACHEN DEN WEG FREI



Volksbank Kirchheimbolanden

Älteste Volksbank der Pfalz
Niederlassung der Volksbank Alzey eG

TVK-Nachrichten

Zweimal Meisterschaftsfeier
beim Turnverein Kirchheimbolanden



Badminton

Toller Triumph für Aushängeschild

Kaum zu glauben, aber wahr. 1987 wurde erst die Badmintonabteilung des Turnvereins gegründet. Seither ging es steil bergauf. Von der C-Klasse in die B-Klasse, dann der Aufstieg 1990 in die A-Klasse Pfalz, bevor als Liga-Neuling in dieser Saison erneut wieder die Meisterschaft und der Aufstieg in die Bezirksklasse gefeiert werden konnte. Spannend war's, das Saison-Finale. Nach der ersten Niederlage des TVK am viertletzten Spieltag in Bad Dürkheim war plötzlich noch einmal alles offen. Doch es sollte reichen. Nach einem spannenden und hartumkämpften Heimsieg gegen den BSC Schifferstadt und dem wichtigen 4:4 Unentschieden bei der TG Worms bei der gleichzeitigen Nie-

derlage des direkten Verfolgers TG Westhofen war der Meisterschaftsgewinn bereits am zweitletzten Spieltag perfekt — sicherlich der größte Erfolg der noch jungen TVK-Abteilung.



Basketball

Souverän in die Regionalliga
Was sich seit Wochen bereits abzeichnete, war nun am letzten Januar-Wochenende endgültig: Mit 28:0 Punkten, zehn Punkten Vorsprung vor den Verfolgern und mit einer beeindruckenden Serie gewann die erste Basketballmannschaft des Turnvereins bereits am fünftletzten Spieltag mit dem 107:85 Heimsieg gegen den TV Oppenheim die Meisterschaft in der Oberliga Rheinland-Pfalz-Saar und damit zum dritten Mal in den letzten sieben Jahren den Aufstieg in die Regionalliga Mitte.

Basketball-Telegramm ** Basketball-Telegramm

Damenteam sowie 1. und 2. Herrenmannschaft des TV Kirchheimbolanden
Oberliga Rheinland-Pfalz-Saar, Herren:

FV Rockenhausen — TV Kirchheimbolanden I 74:131 (30:74)

Bis der Nordpfalz-Kontrahent aus Rockenhausen aufwachte, war die Begegnung schon lange entschieden. 8:26, 11:41 — 10 Minuten reichten den Kreisstädtern, um in dem mit großen Interesse erwarteten Lokalderby frühzeitig alles klar zu machen. Beste Spieler: Die gesamte Mannschaft. Zuschauer: 350.

TV Kirchheimbolanden I — TV Oppenheim 107:85 (42:41)

Große Probleme mit dem hervorragend eingestellten Tabellendritten aus Oppenheim hatte der TVK in der ersten Spielhälfte. Erst als die Gäste das erste Mal in Führung lagen (62:63, 27. Minute) platzte der Knoten bei den Einwechslungen. Mit einem letztendlich noch deutlichen Erfolg konnte frühzeitig die Meisterschaft unter Dach und Fach gebracht werden. Beste Spieler: Charles Caldwell, Olaf Madsen, Dirk Feistel. Zuschauer: 185.

Linksrhein-Pokal, Herren — 1. Runde:

TV Oppenheim — TV Kirchheimbolanden I 63:80 (41:31)

Die Sensation lag in der Luft. Der Oberliga-Tabellenführer lag nach nur zehn Minuten bereits mit 31:11 Punkten in Rückstand. Eine starke kämpferische Leistung des TVK wehrte die drohende Niederlage nochmals ab. 37 Punkte machten die TVK-Basketballer noch nett und treffen nun in der 2. Runde auf den Bezirksligisten TV Rübenach. Beste Spieler: Olaf Madsen; in der zweiten Halbzeit: Hans-Christian Bitschnau, Dirk Feistel. Zuschauer: 200.



TVK-Nachrichten

Landesliga Rheinhessen-Pfalz, Damen:

ASV Landau - TV Kirchheimbolanden

Ausgefallen wegen Schneeglätte.

TV Kirchheimbolanden - TSV Speyer 34:50 (18:28)

In einer schwachen, langsamen und langweiligen Meisterschafts-Begegnung zog der Gastgeber verdient den Kürzeren. Nach der erneuten Niederlage ist der Abstieg in die Bezirksliga nicht mehr abzuwenden. Beste Spielerinnen: keine. Zuschauer: 30.

Bezirksliga-Pfalz, Herren:

ASV Landau - TV Kirchheimbolanden II

Ausgefallen wegen Schneeglätte.

TV Kirchheimbolanden II - 1. FC Kaiserslautern II
89:64 (52:40)

Der dritte Sieg im dritten Spiel bestätigte den Aufwärtstrend bei der zweiten TVK-Vertretung. Eine mannschaftliche Geschlossenheit und eine engagierte Verteidigungsarbeit waren die Ursachen für diesen deutlichen Sieg, der den TVK nun aus allen Abstiegsnöten befreite. Beste Spieler: Pascal Schreier, Wolfgang Eid, Jörg Füge, Larry Armstrong. Zuschauer: 40.

Für den Terminplaner

Samstag, den 16. Februar 1991 18.00 Uhr

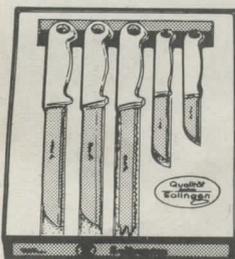
Pfalz-Pokal-Finale in Kaiserslautern Schulzentrum Nord
1. FC Kaiserslautern - TV Kirchheimbolanden

Sonntag, den 24. Februar 1991 18.00 Uhr

Meisterschaftsspiel der Oberliga Rheinland-Pfalz-Saar
TV Kirchheimbolanden - RSV Speyer II
Sporthalle der Hauptschule Kirchheimbolanden

Sonntag, den 16. Februar 1991 9.30 - 16.30 Uhr

Rheinland-Pfalz-Meisterschaft der männlichen A-Jugend
Sporthalle der Hauptschule Kirchheimbolanden



Messer-Set
6-tlg., weiß **19,95**

Klapptritt
„Piccolo“
27,50



EISENWAREN
HAUSSMANN

Schillerstr. 11 · Tel. 0 63 52 / 34 32
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN

Wir haben von
Montag, 11. Februar
bis einschließlich
Mittwoch, 13. Februar
geschlossen!

Endspurt im WSV

Jetzt purzeln die Preise!

Teppichböden, Teppiche Teppichbrücken und Teppichläufer

Raumdecor
Petra Menck

FARBEN · TAPETEN · BODENBELÄGE

Marnheimer Str. 68 a · 6719 Kirchheimbolanden · Telefon 0 63 52/35 91



Das ist sie, die erste funkgesteuerte Armbanduhr der Welt, die niemals falsch geht und die doch nie ein- oder umgestellt werden muß, nicht einmal von Sommer- auf Normalzeit. Bei der Junghans MEGA 1 stimmen Zeit und Datum für immer, weil sie über Funk mit dem offiziellen Zeitzeichensender verbunden ist. Erhältlich bereits ab DM 399,- (unverbindliche Preisempfehlung).

UHREN **RAPPL**
6719 Kirchheimbolanden
Schloßstraße 18
Tel. 0 63 52 / 60 00



Nachrichten der Stadtwerke

Historik

1891 ging der Kohlepreis von 88,5 Pfennig um 2 Pfennig auf 86,5 Pfennig zurück. Der Gasbedarf der Bürgerschaft von Kirchheimbolanden wurde immer größer. Durch die Beleuchtung fast aller Gartenlokaltäten in Kirchheimbolanden konnte der Absatz von Gas in den Sommermonaten deutlich verbessert werden.

Veranstaltungskalender



Dienstag

26. Februar 1991

**prakt. Vortrag
„Sinnvolle Energieanwendung
für gesunde Ernährung“**

Ref.: Fr. Schröder
Beginn: 19.00 Uhr
im Informationsraum
der
Stadtwerke Kirchheimbolanden

Omas Küche

Butter Bretzeln

Von 1/2 Kilo feinem Mehl, 1/4 Liter Milch und 3 Eßlöffel voll Hefe macht man den gewöhnlichen Vorteig und stellt ihn zum Treiben warm, rührt unterdessen 125 Gramm Butter zu Schaum, gibt ein wenig Salz, 5 Eier, 1/4 Liter sauren Rahm und 64 Gramm gestoßenen Zucker dazu, verarbeitet die Masse mit dem Vorteig tüchtig mit dem noch nötigen Mehl, läßt Sie wieder treiben, schneidet sie in kleine Teile, welche man mit den mehlbestäubten Händen in dünne, lange formt, vereinigt diese zu Bretzeln, bestreicht sie mit Eigelb und läßt sie nach nochmaligem Treiben im Ofen schön gelb backen.

Sei kein Prasser mit Wasser

Gehen Sie bewußt mit Trinkwasser um!



Beim Geschirrspülen und beim Wäschewaschen

- Nutzen Sie immer die volle Gerätekapazität aus
- Achten Sie beim Kauf eines neuen Haushaltsgerätes auf den Energie- und Wasserverbrauch
- Prüfen Sie bei der Auswahl der Waschprogramme, ob die Vorwäsche entfallen kann



Beim Baden, Duschen und bei der Körperpflege

- Ziehen Sie das Duschen einem Wannenbad vor. Für ein Vollbad benötigen Sie 150 - 180 Liter, für ein Duschbad dagegen nur 30 - 50 Liter
- Stellen Sie während des Einseifens die Dusche ab



Bei der Toilettenspülung

- Die neuen Spülkastenmodelle sind mit einer Spartaste ausgerüstet, die eine Unterbrechung des Spülvorgangs ermöglicht. Die Wasserersparnis beträgt 40% des Spülwassers.



Bei der Hausgartenbewässerung

- Bewässern Sie morgens oder abends, wenn das Wasser kaum verdunstet
- Bewässern Sie nur nach Bedarf, allerdings gründlich
- Sammeln Sie Regenwasser zum Bewässern des Gartens

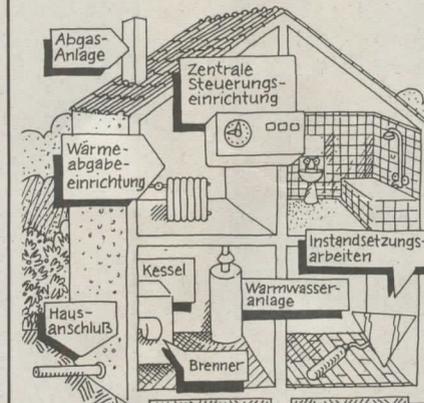


Bei der KFZ-Wäsche

- Waschen Sie Ihr Auto nur wenn es unbedingt notwendig ist
- Verzichten Sie vor allem in Trockenzeiten auf die Autowäsche



Finanzierungshilfen für den Eigenheimer beim Einbau moderner Heizungs- und Warmwasseranlagen



Wichtige Voraussetzungen für die steuerliche Förderung

- Gebäudealter: mindestens 10 Jahre
- Fertigstellung der Maßnahmen: bis zum 31. Dezember 1991

Nur noch ein Partner für Strom - Gas - Wasser - Telekommunikation

Freuen Sie sich auf die große Auswahl

Wir bieten Ihnen mit einem Kabelanschluß:

Nach dem Endausbau
20 Fernseh- und 18 Hörfunkprogramme
Dies alles kostenlos 3 Monate zum schnuppern

Nutzen Sie dieses große Angebot -

lassen Sie sich „anschießen“!



**Stadtwerke
Kirchheimbolanden**

Strom
Gas
Wasser
Telekom.

Kostenlose Beratung erteilt Ihnen während den üblichen Bürostunden Ihre Stadtwerke Kirchheimbolanden
Gasstraße 4 · 6719 Kirchheimbolanden · Telefon 063 52/3625 · Telefax 063 52/1732



25 Jahre Partnerschaft

Ritten/Südtirol – Kirchheimbolanden/Rheinpfalz

Zum 25jährigen Partnerschaftsjubiläum vom 7. bis 10. Juni lädt die Gemeinde Klobenstein/Ritten ein. Geboten wird ein interessantes und abwechslungsreiches Programm mit folkloristischen Darbietungen, Rundfahrten, Wanderungen und Tanz am Samstag, Gottesdienst und Festakt am Sonntag.

Die Abfahrt von Kirchheimbolanden erfolgt am Donnerstag, 6. Juni 1991 um 22 Uhr in modernen Reisebussen. Die Rückfahrt ist für Montag, 10. Juni 1991 vormittags vorgesehen.

Der Fahrpreis beträgt pro Person ca. DM 65,- und ist bis spätestens 15. Mai 1991 zu entrichten.

Eine Liste der Hotels, Pensionen und Privatzimmer liegt beim Verkehrsamt/Verbandsgemeindeverwaltung aus, die Preise für Übernachtung und Frühstück bewegen sich zwischen DM 28,- und DM 70,-.

Auskünfte erteilt Frau Baab-Kiefer, Tel. 0 63 52/40 04 15.

Anmeldungen bis spätestens 15. April 1991.



In diesen Branchen überzeugt Diversey durch bessere Ideen:

- Getränke- und Nahrungsmittelindustrie
- Gastgewerbe, Kantinen, Catering Betriebe
- Krankenanstalten, Heime
- Transportgewerbe, Werkstätten
- Metallbearbeitung



**Produkte
und Systeme
für Reinigung
und Hygiene**



Diversey

Diversey GmbH

6200 Wiesbaden
6719 Kirchheimbolanden

Sportjugend informiert!

Osterfreizeit auf Mallorca

Für die Osterfreizeit der Sportjugend Donnersbergkreis sind noch einige Plätze frei.

Der Lauf- und Fitneßurlaub in Can Pastilla findet statt in der Zeit vom 13. - 27. März 1991 und der Reisepreis beläuft sich auf 1195,- DM. Im Preis eingeschlossen sind folgende Leistungen: Lufthansa Linienflug, Transfers, Halbpension im Hotel Las Arenas, ein Leihwagen pro Tag und Zimmer, sporttechnische Reiseleitung, Reise-rücktrittskostenversicherung.

Mit erfahrenen Übungsleitern (alle selbst mit langjähriger Laufpraxis) besteht die Möglichkeit des Trainings in Leistungsgruppen: vom Neueinsteiger als Schnupperangebot über Hobbyläufer, Volksläufer bis zum gezielten Marathon-Training am kilometerlangen Sandstrand, auf guten Straßen oder Wegen.

Als Wettkampfangebot können die Teilnehmer auch am XII. Internationalen Marathon Playa de Palma am 24. März 1991 mitlaufen. Ausschreibungen und Anmeldeformulare können mit dem Info-Coupon angefordert werden.

INFO - Coupon

Auf eine Postkarte kleben und abschicken an:

Sportjugend Donnersbergkreis
Geschäftsführer
Stefan Schwarz
Schloßstraße 22
6719 Kirchheimbolanden

Absender:

Name: _____ Vorname: _____

Straße: _____

Ort: _____

Telefon: _____

Bitte um Zusendung von Informationsmaterial der Freizeiten:

- Osterfreizeit Mallorca 13. - 27. März '91
 Pfingstfreizeit USA-Florida 11. - 26. Mai '91
 Sommerfreizeit Tunesien 22. 6. - 6. 7. '91

Termin vormerken!

Der Termin für die nächste Hauptversammlung der Sportjugend Donnersbergkreis ist Montag 15. April 1991 um 20.00 Uhr im Vereinsheim des

TuS Dannenfels. Wir bitten schon jetzt alle Vereinsjugendleiter der sporttreibenden Vereine des Donnersbergkreises diesen Termin vorzu-merken.

Andrea's Brautstübchen

A. Neumann

Exklusive Brautmoden und Accessoires



In privater Umgebung nach tel. Vereinbarung

6719 Bischheim

Hirschheimer Str. 9a · Tel. 06352/1721

Geschenkstube
Joh. Marx
 Inh. G. Hirsch
 Am oberen Stadttor
 seit 1848
 Alte Messerschmiede



Baukredit - Programm



**WAS HALTEN SIE
VON EINEM
NEUEN BAD**

Finanziert mit dem -Baukredit-Programm

wenn's um Geld geht
Sparkasse
 Ein Unternehmen der Finanzgruppe



Kreissparkasse Kirchheimbolanden

natürlich mit Holz -
- auch im Garten

SCHAULUSS

HOLZHANDLUNG
HOLZBAU
TEL. (06352) 3427

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
INDUSTRIEGEBIET - MORSCHHEIMER STR.



PERGOLEN - PALISADEN - RUNDHOLZPFLASTER - BÄNKE - TISCHE
ZÄUNE - PFÄHLE - BOHNENSTANGEN - TOMATENSTECKEN U.V.A.



Das ist

Bodenschatz
LEATHER DESIGN INTERNATIONAL



Ceder-Butz

wie immer

am Puls der neuen

TASCHENMODE

Ein Hauch „Sonniger Süden“ liegt über der Frühjahrs- und Sommerkollektion, die besonders im Shopperbereich mit Gold-Ketten und bunten Borten ausgestattet ist; eine bezaubernde Ergänzung für die Frau, die sich ihrer verführerischen Weiblichkeit bewußt ist und mit diesen traumhaften Modellen durch die Geschäftsstraßen schlendert, oder am Morgen damit fröhlicher ihren Job beginnt.

Die Modemacher dieseits und jenseits der Alpen haben sich wieder eine ganze Menge einfalten lassen, um die Wahl eines dieser wirklich wunderschönen Modelle zur Qual werden zu lassen, sei's eine Handtasche von vornehmer Zurückhaltung in klassischer Form und feinen Farben von zarter Transparenz, wie „Seide - Kiesel - Stein - Elfenbein u.a.m. Oder sehr neu, sehr chic, ein Modell mit irisierender

Taschenmode im Sommer

Schlangen - oder Krokoprägung, ergänzt durch passende Kleinlederwaren, (auch hier gibt es viel Neues!).

Schwarz ist auch für die sonnigen Monate die Farbe der Eleganz, weiß bleibt dem Hochsommer vorbehalten. Das Frühjahr bringt viel Dunkelblau, auch mit weiß kombiniert, kühle Frische und viel Charme ausstrahlend.

Reisegepäck wird bunter, lebhafter, um frohe Ferientage durch Leichtigkeit und durchdachte Extras noch angenehmer zu machen. Für die Flugreise empfiehlt sich der Hartschalenkoffer, dessen Stabilität unübertroffen ist. Hier ist das Reisegepäck der Fa. DELSEY (weltweit bekannt) sehr zu empfehlen.

Schirme! Sie sind mit ihren phantasievollen Farben und Dessigns eine notwendige und elegante Ergänzung.

Gürtel werden immer dominanter und sind, ebenfalls mit viel Gold und Borten - unentbehrlich. Sie gehören unbedingt dazu.

Und nun zur Gürteltasche, die anfänglich dem Sport vorbehalten war. Inzwischen unentbehrlich geworden, auch in wertvollen Ledern und modischen Farben. Sehr praktisch für Wanderungen, Reise u.s.w. Diese junge Taschenmode hat sich auch den Abend erobert mit Goldledern, Pailletten und bunten Steinen.

Auf jeden Fall sollte man zusätzlich eines dieser praktischen, kleinen Gürteltäschchen besitzen, die nicht nur die Jugend begeistern.

Alles in Allem - eine zauberhafte Ledermode für die kommenden sonnigen Tagen.

Hildegard Butz

**Damen- u. Herren
Jogginganzüge**
von S-XL
DM **59,90**

von Adidas
ab DM **59,90**

Kinderanzüge
von 116-176
ab DM
39,90

Ballonseideanzug
ab DM **99,00**

**Damen u. Herren
Ski-Overall**
ab DM **99,00**

**Baby u. Kinder-
Overall**
ab DM **59,90**

Skirollis
in vielen
Farben
ab DM
39,90

Sport-
Reise-Ecke

**Sport-
Spangenberg**

... die Sportfachgeschäfte
in Rockenhausen
und Kirchheimbolanden



Die tollsten exklusivsten
Designs von Rasch
zeigen wir in
verschiedenen Kollektionen
für Jung und Alt.

malerbetrieb stricker
farben · basteln · tapeten · gardinen
schloßstraße 24
6719 kirchheimbolanden
tel. 0 63 52 / 87 77

Schuh-Ecke

Inh. Hannelore Servas
Kirchheimbolanden
Vorstadt 44
gegenüber
KSK

**Jetzt Endspurt
im WSV**

*Schicke
Schuh-Mode
zur Kommunion und
Konfirmation*

Kinder - Ecke

Hallo Kinder! Ob Ihr's glaubt oder nicht, wir haben ein altes Buch gefunden, mit vergilbten Blättern, handbeschrieben, man kann sie kaum entziffern.

Was wir aber herausbekommen, wollen wir Euch erzählen, und hier ist die erste Geschichte:

Der Fischer von Steinbach

Auf dem Donnersberg regierte noch König Chun, es ist also lange, lange her. Da waren die Bäche noch breite Flüsse und Fische gab's in Hülle und Fülle.

König Chun aß für sein Leben gern Fisch, und er aß ihn jeden Tag. Er belohnte jeden, der ihm einen besonders großen und wohlschmeckenden Fisch brachte. So zogen die Fischer an jedem Morgen auf den Berg, und sie priesen ihre Fische an. Aber immer nur einer wurde zum König vorgelassen.

Schon seit Jahren bot ein alter Fischer am Steinbach täglich seine Fische an, aber der Wächter am Tor, ein Riese von Gestalt, bewaffnet mit einer mächtigen Keule, wies ihn stets ab. Der Nachbar des Alten aber hatte schon so oft eine Belohnung erhalten, daß er wohlhabend

und angesehen war in seinem Dorf.

„Wie stellst du es nur an?“ fragte der alte Fischer eines Tages. „Schon so oft hast du die Belohnung des Königs erhalten und ich, obwohl meine Fische größer und schöner sind, werde nicht mal vorgelassen.“ „Man darf nicht einseitig sein,“ antwortete der Wohlhabende und ging mit der Belohnung heim.

Am nächsten Tag, als der Wohlhabende wieder seinen Fisch beim König abgeliefert hatte, fragte der Alte wieder: „Wie stellst du es an?“ und er erhielt zur Antwort: „Man darf nicht nur Fischer sein.“

Der Alte wußte mit der Antwort nichts anzufangen, und er fragte am folgenden Tag wieder. Aber die Antwort war ihm noch unverständlicher. „Man muß eben auch schlau sein!“

War er denn nicht schlau, wo er doch stets den größten und schönsten Fisch zu fangen wußte. Also fragte er wieder und der wohlhabende Fischer erzählte ihm schließlich sein Geheimnis. Dafür mußte ihm der Alte aber versprechen, für das Geheimnis jedesmal die Hälfte der Belohnung abzuliefern, sooft der König seinen Fisch abnahm.

Am nächsten Tag ließ ihn der Wächter passieren und meldete den Fischer dem König. „Aber vergiß nicht, daß mir die Hälfte der Belohnung zusteht, sooft ich dich durchlasse,“ mahnte er noch. „Ich vergesse dich bestimmt nicht“, antwortete der alte Fischer. „Was für ein prächtiger Fisch!“ rief König Chun. „sag, was willst du dafür haben?“ „Vierzig Stockschläge und ich bin zufrieden“, antwortete der Alte. Da mußte der König lachen, und es lachte der Hofmarschall und all die Diener und Lakaien, und sie meinten, der alte Fischer sei im Kopf nicht mehr ganz recht. „Bist du von Sinnen?“ rief der König. Da erzählte der Alte dem König, er habe die eine Hälfte der Belohnung dem Wohlhabenden, die andere dem Wächter versprechen müssen, um vor seinen König gelassen zu werden. Was blieb den beiden übrig, als ihre Anteile in Empfang zu nehmen. Erst bekam der Wohlhabende zwanzig Hiebe, dann der Wächter.

Dem König schmeckte der Fisch so ausgezeichnet, daß er den Alten anwies, täglich seinen Fisch zu bringen. Natürlich verzichteten der Wohlhabende und der Wächter von nun an auf ihre Anteile, und der alte Fischer wurde reich und angesehen.

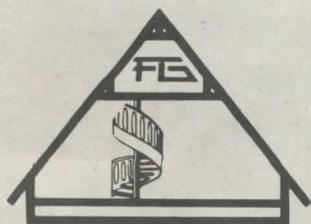
„Man muß eben auch schlau sein,“ dachte er.



Raiffeisenbank Kirchheimbolanden

Niederlassung der
Volksbank Wörrstadt eG

Umlandstraße 1
Telefon 063 52 / 50 61



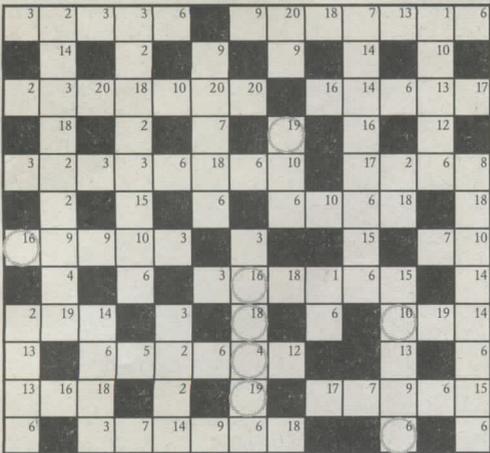
Zimmereibetrieb

FRITZ GÖDTEL GmbH

Bolander Straße · 6719 Marnheim · Tel. 063 52/22 60, privat 23 71

Wir führen aus: Zimmerarbeiten · Decken- und Wandschalungen
Treppenbau · Zäune aller Art · Pergolen · Blockhütten
Gartenmöbel in rustikaler Art

Preisrätsel



- 1 = 11 =
 2 = A 12 =
 3 = B 13 =
 4 = 14 =
 5 = 15 =
 6 = E 16 =
 7 = 17 =
 8 = 18 =
 9 = 19 =
 10 = 20 =

Gleiche Zahlen bedeuten gleiche Buchstaben. Das Zahlenrätsel enthält 25 Wörter im Kirchheimer Dialekt. Die Buchstaben in den Kreisfeldern der Reihe nach von oben gelesen ergeben eine Pfälzer Spezialität. Wie diese bereitet wird, können Sie in diesem Heft erfahren.

Schreiben Sie die richtige Lösung auf eine Postkarte (bis zum 22. Februar) und schicken Sie diese an:
 GTS Druck, Woogmorgen, 6719 Kirchheimbolanden.

Sie können eine wertvolle Garnitur Untersetzer mit Kirchheimbolander Motiven gewinnen.

„Glück, Gesundheit und Frieden“ so lautete die Auflösung unseres Preisrätsels in der Januar-Ausgabe.

Es scheint schwierig gewesen zu sein.

Gewonnen haben je eine Kirchheimbolander Stadt- und Wanderkarte:

- Annelise Solinske, Marnheim Maria Wirth, Immesheim
 Joachim Schlüter, Weitersweiler Heike Pernat, Neustadt
 Andreas Köhler, Kerzenheim

Die alt Kercherner Kich -
 L'ancienne cuisine.

Hooriche Knepp

Im echten Kercherner Haushalt hat man sein eigenes Rezept für „Hooriche“, für „stuwweliche Klöß“.

Allen andern sei hier das Geheimrezept verraten:

Aus 1 kg rohen, geriebenen, gut ausgedrückten und 1/2 kg gekochten, geriebenen Kartoffeln, 100 Gramm Weckmehl und 2-3 Eiern bereiten Sie einen festen Teig. Wenn's nötig ist 1-2 Eßlöffel Mehl dazu, denn fest muß er sein der Teig. Salzen und mit nassen Händen (sunscht babbt's) etwa kinderfaustgroße Knepp formen.

In siedendem Salzwasser 15 bis 18 Minuten garziehen lassen, fertig!

Die passen zu allen Wildgerichten, ganz besonders zu Schweinepfeffer, wenn's aber schnell gehen soll, mit geschmelztem Speck und mit Rahm übergossen zu einer Schüssel grünem Salat.

Und wenn welche übrigbleiben sollten, schmecken sie in Scheiben geschnitten und gebraten selbst mit „Äppelbrei“ vorzüglich.

„NEUER KLEINER KÖNIG SEINER KLASSE“

Frankfurter Rundschau

Abb.: Renault Clio RT 1,4 l, 5-türig



„Überraschende Talente“ entdeckte die „Frankfurter Rundschau“ vom 17. Nov. 90 im neuen Renault Clio: „Superkompakt mit gerade 3,7 m Außenlänge, 2,47 m Radstand – Spitzenwerte seiner Klasse, Design mit freundlichem Charme und jugendlicher Dynamik,

ausgezeichneter Komfort, ungewöhnlich harmonische Gesamteigenschaften.“ Renault Clio – jetzt bei uns in drei Ausstattungs-Niveaus. Als RL, RN und RT. Zwei Motoren: 1,2 l, 40 kW (55 PS), 1,4 l, 55 kW (75 PS). Geregelter 3-Wege-Kat nach US-Norm.

ab DM **16 250,-**

NEU. DER RENAULT CLIO. MADE IN PARADISE.



RENAULT

föller

GmbH

Kirchheimbolanden

An der B40

Telefon (06352) 3141

UNSER GUTER RUF IST IHRE GARANTIE

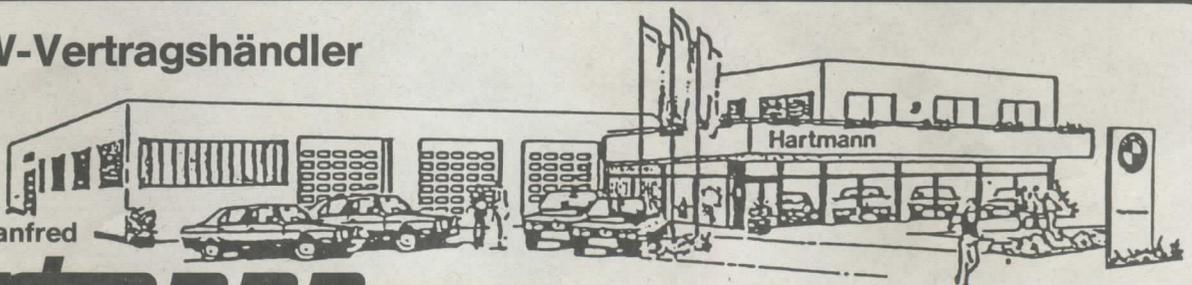


RENAULT AUTOS ZUM LEBEN.

Ihr BMW-Vertragshändler



Autohaus Manfred



Hartmann

6719 Kirchheimbolanden · Industriegebiet · Tel. 06352/4962

BMW Neuwagen aller Typenreihen am Lager



Container

Telefon:
063 03/8 04-0

Jakob Becker KG 6751 Mehlingen



Der Corrado. Träumen erlaubt.

Wenn Sie schon immer von einem exklusiven Auto geträumt haben, kommen Sie jetzt zu uns. Erleben Sie den Corrado in seiner exklusivsten Form.

Schon seine Lackierung in Metallic- oder Perleffekt signalisiert, daß er etwas Besonderes ist.

Breite Reifen auf Leichtmetallrädern ergänzen sein imponierendes Auftreten. Ebenso die aufwendige Innenausstattung. Sie müssen sich nur entscheiden zwischen Recaro-Sportsitzen in Leder und einer Stoff-/Leder-Kombination. Das Schiebe-/Ausstelldach gehört dazu – genauso wie das Radio-Cassettengerät „gamma“ mit aktivem Mehrwege-Sound-System. Dieser Corrado – einfach ein Traum.

Jetzt bei uns. Bei Ihrem V.A.G Partner.

Autohaus
Wilhelm Nielsen
GmbH & Co. KG

An der B 40 - Tel. (06352) 8745
6719 Kirchheimbolanden

V.A.G

Audi



Elektroinstallateur

ab sofort bei bester Bezahlung,
zu jungem, dynamischem Team
gesucht.

Elektro Scharfenberger

Langstraße 7 · 6719 Kirchheimbolanden · Telefon 0 63 52/21 23

Ausbildungsplätze in Zukunftsberufen



**Heizungs-und Lüftungsbauer
Gas- und Wasser-Installateur
Elektro-Installateur**

Für das Jahr 1991 haben wir noch Ausbildungsplätze frei. Bewerben Sie sich sofort für einen dieser zukunftsorientierten Berufe mit Lebenslauf und den letzten Zeugnissen bei unserer Personalabteilung.

FRONDORF
Systemtechnik GmbH

Bernhard Frondorf 6508 Alzey Schafhäuser Str. 13-15 06731-8425

VITARA

Ein sportlich elegantes Cabrio für den anspruchsvollen Geschmack. 1,6 l, 60 kW/82 PS, 5 Gänge, 4WD, gereg. 3-Wege-Kat, steuerbefreit (zeitliche Begrenzung gem. Gesetz v. 22.12.89), teilverzinkte Karosserie, 6-Jahres-Garantie gegen Durchrostung. Auch als Automatik-Version.



ab DM **25 920,-** zzgl. ÜF



Abb.: Vitara de Luxe, Cabrio, mit Suzuki-Original-Zubehör

DEXHEIMER
Automobile

Freiheitsstr. 3 · 6719 KIRCHHEIMBOLANDEN · Telefon 0 63 52/29 27

Rußlandhilfe

Geplant war vom Verkehrsverein Kirchheimbolanden e.V. einen LKW mit Lebensmittelpaketen nach Leningrad zu schicken (wir berichteten in unserer Januarausgabe darüber).

Die politische Entwicklung in Rußland ließ es ratsam erscheinen, die Spendenaktion einer erfahrenen Institution anzuschließen.

Deshalb überreichte U. Braun für den Verkehrsverein dem Vorsitzenden des DRK-Kreisver-

bandes Landrat Klaus Rüter einen Scheck in Höhe von DM 6.300,- für die Beschaffung von Lebensmitteln.

Dank sei all denen, die durch Verzicht auf ihren Gewinn der Weihnachtslotterie zu dieser humanitären Hilfe beigetragen haben.

Weitere 3 Tonnen Lebensmittelpakete aus der Aktion des Nordpfalzgymsiums wurden dem Deutschen Roten Kreuz in Sprendlingen für den Weitertransport nach Wolgograd übergeben.



Schwimm mit

Hand aufs Herz. Wann sind Sie zuletzt geschwommen? Vielleicht im letzten Urlaub an der See! Aber kennen Sie auch ein Schwimmbad von innen? Das Hallen- und Freizeitbad in Kirchheimbolanden zum Beispiel? Schwimmen lohnt sich, betont die Barmer in Kirchheimbolanden. Es macht Spaß und es ist gesund. Herz, Kreislauf und alle Muskeln werden beim Schwimmen trainiert, Verkrampfungen lösen sich wie von selbst.

Und noch etwas: richtiges Atmen – gleichmäßig, tief und kräftig –, beim Schwimmen lernt man es spielend. Übrigens, die Barmer hält für jeden die Broschüre „Schwimm mit“ bereit. Mit vielen guten Tips, den wichtigsten Baderegeln und vielen Informationen „rund ums Schwimmen“. Die Broschüre gibt es kostenlos für Jedermann in der Geschäftsstelle der Barmer in Kirchheimbolanden, Marnheimer-Str. 70.

CITY Fahrschule Dieter Bernardy



Fahrschule aller Klassen

☎ (06352) 2332

Kirchheimbolanden

Bischheimer Straße 3

Unterricht:

Mo. u. Do. 19.30 – 21.00 Uhr

Einselthum

Schulstraße 3

Unterricht:

Mi. 19.30 – 21.00 Uhr

A. Reinsch

- Heizung – Lüftung
- Öl- und Gasfeuerung
- Neuanlagen
- Kundendienst

6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Gasstraße 8 · Telefon 06352/3742

DAS TRAUMAUTO FÜR REALISTEN

Legacy „Edition“ 1800 Allrad

Leistungsstarke Eleganz

mit ABS



- Permanenter Allrad-Antrieb mit ABS
- Einspritzmotor mit 16-Ventil-Technik
- 76 kW (103 PS)
- elektrisches Glas-Schiebe- u. Hubdach
- Heckspoiler
- Motorantenne
- 5 Gänge oder vollelektronische 4-Stufen-Automatik (ACT4)
- Sonderserie in limitierter Stückzahl

Beratung, Probefahrt und Service bei Ihrem SUBARU-Partner:



SUBARU
EIN AUTO HÄLT WORT...



FAHRZEUG-VERTRIEBS GMBH
Telefon (06352) 5857 · Marnheimer Straße 68
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN

DIE INTELLIGENTE LÖSUNG

DER VECTRA CD. SERIENMÄSSIG MIT ABS.



Ihre Entscheidung für die intelligente Lösung ist beim 

Vectra CD auch eine Entscheidung für optimale Brems- und Lenkstabilität. Mit Sicherheit – dank serienmäßigem ABS. Aber CD steht noch für viel mehr: z. B. für Servolenkung, Stereo-Kassettenradio, zwei elektrisch verstell- und beheizbare Außenspiegel, Kopfstützen hinten, Zentralverriegelung, vorn und hinten höhenverstellbare Gurte und, und, und... Als Zusatzausstattung besonders interessant: Die neue elektronische 4-Gang-Automatik. Erfahren Sie ihn am besten selbst. Den Vectra CD.

IHR OPELPARTNER IN KIRCHHEIMBOLANDEN

autohausfischer



Neu- und Gebrauchtwagenverkauf
Kundendienst · Ersatzteile · Zubehör
Marnheimer Straße 60-62
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN
Telefon (06352) 8764

MASSENWEISE Rotstift-Preise



Wir brauchen Platz für neue Messemodelle
Ausstellungstücke radikal reduziert

bis zu **50%**
zu billiger!

**Aus
unserem Küchen-Studio**

Musterküche

Fichte massiv im Landhausstil
mit Einbau-Elektrogeräte und
Mikrowelle
280/160 cm
jetzt nur DM **3980,-**

Anbauküche

Esche massiv handgewischt
mit Einbaugeräte und
Vitrinenaufsatz
280/160 cm
jetzt nur DM **4500,-**

Anbauküche

Eiche anth. mit Rahmen
mit Einbaugeräte Neff
mit Chromrehling
Fensterüberbau mit Ansetztisch
220/270 cm
jetzt nur DM **5700,-**

Wohnwand

Steineiche Dekor
305 cm breit
mit Erkervitrine und Bar
jetzt nur DM **1398,-**

Stapelwand

Eiche maron
handwerkliche Verarbeitung
325 cm breit
jetzt nur DM **2700,-**

Stilschrank

Eiche rustikal
teilmassiv Front mit Schnitzereien
320 cm breit
jetzt DM **2795,-**

Schlafzimmer

Sen Esche perlmutt
Kleiderschrank 6 trg.
2 Spiegeltüren
Betanlage mit Nachttische und
Überbau
jetzt DM **2680,-**

Schlafzimmer

Eiche rustikal oder weiß
300 cm breit
mit 2 Spiegeltüren
Betanlage mit Nachttische und
Überbau
jetzt DM **1798,-**

Schlafzimmer

Sen Esche Platin mit Bettüberbau
Bettschubkstn./Eckkleiderschrank
Kleiderschrank 4 trg.
404/290 cm
jetzt DM **3800,-**

Stil Schlafzimmer

Front Eiche rustikal massiv mit
Doppelbett und Nachttische
jetzt DM **3780,-**

Einzelbettzimmer

Sen Esche achat
Kleiderschrank 4 trg.
Seniorenbett/Nachttische
jetzt DM **1570,-**

Garderobe

4 tlg. weiß, softige Form
jetzt DM **550,-**

Dielenkombination

Eiche natur, 4 tlg.
jetzt DM **720,-**

Die Wohnschau im Herzen der Stadt

MÖBEL Jäger
Inh. W. Tonkowski

Schloßstraße 4 · Telefon 0 63 52/35 71
6719 KIRCHHEIMBOLANDEN